


**MINISTERO PER LA STAMPA
E LA PROPAGANDA**

 Direzione Generale per i Servizi
Amministrativi, gli affari Generali
ed il Personale

*Ministero
per la Stampa e la Propaganda*

Roma, 3 maggio 1937-XV

 DIREZIONE GENERALE
PER IL SERVIZIO DELLA STAMPA ESTERA

4261

728

 APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

Il Signor Zabian el-Kailani, direttore-proprietario del quoti-
diano e della rivista settimanale "Al Gezireh" di Damasco, attual-
mente di passaggio a Roma, reduce dalla Libia, dove ha partecipato
alla inaugurazione della strada Litoranea, ha espresso il suo di-
sappunto per aver constatato che questo Ministero non é abbonato al
suo giornale.

Poiché la Direzione Generale scrivente ritiene opportuno abbo-
narsi a detto quotidiano, dati anche i rapporti cordiali col Signor
Kailani, recentemente ricevuto in udienza particolare da S.E. il Mi-
nistro Alfieri, si prega cortesemente codesta On. Direzione Generale
di voler provvedere all'abbonamento in questione.

Si allega pertanto una ricevuta quietanzata per l'importo di
Lire 300.--, rilasciata dal Signor Kailani, relativa ad un abbonamen-
to annuo a decorrere dal 1° maggio, al quotidiano ed alla rivista
settimanale anzidetti.

L'importo su indicato potrà essere riscosso dal Signor Scerif
Yahia, corrispondente romano di "Al Gezireh".

 IL DIRETTORE GENERALE
per il Servizio della Stampa Estera

ord. n. 698

H. C. R.

del 10/5/37

L. 300 -

N.F.

Fondo Ministero

MINISTERO per la Stampa e la Propaganda AMMINISTR.
5 MAG 1937
N. DI PROT. 03312
POSIZ. DARCH. 1023

MU/



Ministero per la Stampa e la Propaganda

DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

DIVISIONE III - SERVIZI AMMINISTRATIVI

11 MAG 1938

03312
863

APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE
STAMPA ESTERA

=====

Con riferimento all'appunto N°4264/778 del 3 corrente, si comunica che presso la Cassa di questo Ministero trovansi a disposizione del Sig. Scerif Yahia, corrispondente romano del giornale "AL GEZIREH" di Damasco, la somma di L.300.= rappresentante l'ammontare di un abbonamento al predetto giornale per il periodo dal 1° Maggio u.s., al 31 Aprile 1938.-

Si prega di volere invitare l'interessato a ritirare la somma in parola -

IL DIRETTORE GENERALE

[F.to Luciano]

MU/



Ministero della Cultura Popolare

Direzione Generale per i Servizi Amministrativi
 gli Affari Generali ed il Personale
Divisione III

APPUNTO PER IL SIG. DIRETTORE GENERALE

La Direzione Generale Stampa Estera, con l'unito appunto, fa presente l'opportunità di concedere al corrispondente romano dei quotidiani damasceni "Alef-Ba", "Fata el-Arab" ed "El-Gezireh" Sig. Yahyah Scerif, che deve ritornare a Beirut, e che trovasi in serie ristrettezze finanziarie un sussidio di L.600.= L'elargizione di cui trattasi rappresenterebbe altresì il riconoscimento dell'opera di propaganda favorevole al nostro Paese manifestata dal predetto giornalista specialmente nelle lunghe ed entusiastiche corrispondenze in occasione delle cerimonie svoltesi per le celebrazioni del 1° annuale dell'Impero -

Yahyah Scerif
 La Direzione Generale propone di far gravare la spesa sul Cap. 10 per le spese di traduzioni ecc., dato che lo Scerif ha esequito, per le sue varie corrispondenze, la traduzione in arabo di discorsi e di comunicati apparsi poi nei giornali damasceni.

Poichè non sembra che la spesa di cui trattasi qualora la S.V. ne approvi l'erogazione possa essere posta sul Bilancio, si prospetta l'opportunità di farla gravare sul fondo riservato "Stampa Estera" -

ISTITUTO PRUSSIANO DELLO STATO

N.A.



Ministero della Cultura Popolare

Direzione Generale per il Servizio della Stampa Estera

Roma, 23 Giugno 1937-XV

urgente

5864
1117

PUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
DEI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

Amministrativo

Il Signor Yahyah SCERIF, di Damasco, corrispondente romano dei quotidiani damasceni "Alef-Ba", "Fata el-Arab" ed "El-Gezireh", ha inviato nel corso di quest'anno parecchi interessanti articoli da Roma sulla politica interna ed estera dell'Italia. Sono state così pubblicate sui predetti giornali, lunghe ed entusiastiche corrispondenze circa le grandiose cerimonie svoltesi in Roma ed in Italia per la celebrazione del I° Annuale dell'Impero.

Il predetto, che deve rimpatriare in settimana, trovasi per il momento in serie ristrettezze finanziarie ed avrebbe bisogno della somma di Lire 600 (seicento) per poter giungere fino a Beirut.

In considerazione dell'opera da lui svolta come corrispondente da Roma dei suddetti giornali siriani, questa Direzione Generale prega di voler consentire l'erogazione della somma sopra specificata a favore del Signor Yahyah Scerif. Tale somma potrebbe gravare sul capitolo "spese per traduzione", dato che il giornalista di cui trattasi ha spesso eseguito, per le sue varie corrispondenze, la traduzione in arabo di discorsi e di comunicati apparsi poi nei predetti giornali damasceni.

MINISTERO
della Cultura Popolare
DIVISIONE AMMINISTRATIVA

25 GIU. 1937

N.C.P.
POSIZ. DIAC. C.P. 2

DIRETTORE GENERALE
per il Servizio della Stampa Estera

*Ritornare all'originale
n° 105 1117 Estera
Pm*

[Signature]

MU/



Ministero della **DELTA CULTURA POPOLARE**

Direzione Generale per i Servizi Amministrativi
 Gli Affari Generali ed il Personale
Divisione III^a

EMM/CPA

APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE
 STAMPA ESTERA

Con riferimento all'appunto N°5864-1117 del 23 corrente, si concorda con codesta Direzione Generale sull'opportunità di corrispondere un contributo di L.600.= al giornalista Yahyah Scerif, corrispondente romano dei quotidiani damasceni "Alef-Ba", "Tata el-Arab" ed "El-Gezireh". Trattandosi tuttavia di pagamento straordinario e che riveste carattere riservato, la spesa di cui trattasi è stata posta sul fondo riservato "Stampa Estera" -

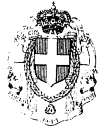
IL DIRETTORE GENERALE

UFFICIO AMMINISTRATIVO

Numero N. 801
 Stampa Estera
 600. = (seicento)

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Mod. 267



Ministero
della Cultura Popolare
Direzione Generale

Roma, 24 GEN 1938 Anno XVI

769
68

Appunto per l'Es. di Ministro

Il Signor Yahyah Scerif, arabo musulmano di Damasco, è corrispondente da Roma dei giornali "Al-Istiklal El Arabi" ed "Alef-Ba" di Damasco.

Il predetto trovasi a Roma da due anni ed è studente in Scienze Politiche presso la R. Università di Roma.

Prima di trasferirsi in Italia lavorava per conto del Consolato d'Italia a Damasco traducendo in arabo articoli già apparsi sulla stampa italiana. Per tale sua collaborazione egli riceveva dal R. Consolato un compenso mensile di 25 lire siriane, pari a 500 franchi francesi.

Attualmente egli, oltre a mandare corrispondenze in arabo da Roma sui principali avvenimenti della vita politica italiana ai predetti giornali di Damasco, traduce regolarmente gli articoli di fondo del "Popolo d'Italia" ed altri importanti editoriali italiani per i suoi giornali.

L'utilità del servizio che egli compie ormai da due anni è riconosciuto dalla R. Rappresentanza Consolare di Damasco, la quale in base anche alle modeste condizioni finanziarie dello Yahyah Scerif, prospetta l'opportunità di assegnare al predetto un compenso mensile che potrebbe aggirarsi intorno alle L.350.

Ove V.E. credesse di accogliere la proposta suddetta, detta remunerazione potrebbe venirgli corrisposta a partire dal 1° gennaio del corrente anno a titolo di esperimento. >

Boncompagni
DIVISIONE AMMINISTRATIVA
Emesso in data 28 GEN 1938 Anno XVI
N. 1400
di Lire 350. =
in data 28 GEN 1938 Anno XVI

[Handwritten signature]

BON/DP



Ministero della Cultura - Segretario

DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

DIVISIONE III - SERVIZI AMMINISTRATIVI

APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE
DELLA STAMPA ESTERA

020997
CP2

20 GEN 1934

Con riferimento all'appunto n.769/68 del 24
corrente, si posta a conoscenza che S.E. il Ministro ha
concesso al Sig. Yahyah Scerif un compenso mensile di
L.350.- per il lavoro di traduzione in arabo degli arti-
coli di fondo del "Popolo d'Italia" e di altri importan-
ti editoriali italiani che vengono riprodotti su giornali
arabi.

Si prega di voler comunicare all'interessato che
tale compenso potrà essere riscosso presso il Cassiere di
questo Ministero a fine di ogni mese.

IL DIRETTORE GENERALE

f.to Luciano

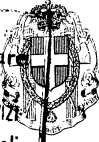
DIVISIONE AMMINISTRATIVA

Emesso ordinativo N. 460
sul fondo Stampa Estera
di Lire 350.-
In data 20 GEN 1934 Anno XVI

[Signature]

MINISTERO
della Cultura Popolare

Direzione Generale per i Servizi
Amministrativi e Affari Generali
di Damasco



Ministero della Cultura Popolare

Direzione Generale per il Servizio della Stampa Estera

9 SET 1938

8914
1380

APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE SERVIZI AMM.VI,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE -

Con l'appunto n.20997/ C.P.2, del 31 gennaio u.s.,
al giornalista siriano Yahia Scerif fu concesso un compenso mensile
di Lire 350.- per articoli in arabo che egli redige e che vengono
inviati per corriere al R.Consule in Damasco per la loro pubblica-
zione.

Lo Yahia Scerif ha fatto presente a questo Ministero
che, date le sue modeste condizioni economiche, gli sarebbe necessa-
rio un aumento sul sussidio attualmente corrispostogli.

Il R.Consule in Damasco, all'uopo interessato, ha
espresso parere favorevole al riguardo, facendo anche rilevare
che a causa di indiscrezioni postali, lo Yahia Scerif risulta at-
tualmente compromesso con noi di fronte alle Autorità francesi in
Siria.

Si riterrebbe pertanto equo che la somma mensile di
Lire 350.- finora corrisposta, venisse elevata a Lire 500.-

PER IL SERVIZIO DELLA STAMPA ESTERA

MINISTERO
della Cultura Popolare
DIREZIONE AMMINISTRATIVA

12 SET 1938

N. DI PROT. 83417

POZZ. D'ARC.

Ca.C.



Ministero della Cultura Popolare

DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

DIVISIONE III - SERVIZI AMMINISTRATIVI

APPUNTO PER IL SIG. DIRETTORE GENERALE

-----oOo-----

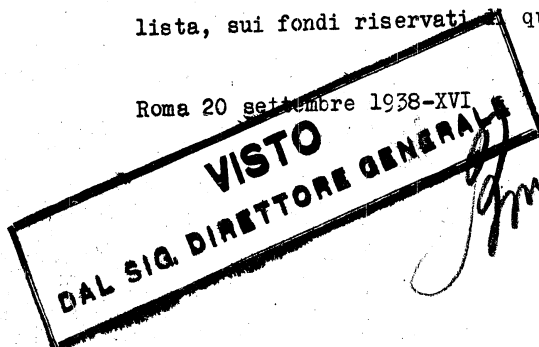
Come è noto alla S.V. Ill.ma, questo Ministero corrisponde al giornalista siriano Yahia Scerif, un compenso mensile di lire 350.=, per la redazione in arabo di articoli che vengono poi inviati per corriere al R.Consolato in Damasco per la loro pubblicazione.

La Direzione Generale per la Stampa Estera ha ora fatto presente che l'interessato, date le sue modeste condizioni economiche, ha invocato un aumento sul sussidio attualmente assegnatogli.

IL R.Console in Damasco all'uopo interessato dalla Direzione Generale Stampa Estera, ha espresso parere favorevole al riguardo, facendo anche rilevare che a causa di indiscrezioni postali, lo Yahia Scerif risulta attualmente compromesso con noi di fronte alle Autorità francesi in Siria.

In relazione a quanto precede, si propone di accogliere la proposta formulata dalla predetta Direzione Generale e cioè di elevare, a partire dal corrente mese, da L. 350.= a L.500.= il compenso finora corrisposto al predetto giornalista, sui fondi riservati a questo Ministero.

Roma 20 settembre 1938-XVI





Ministero della Cultura Popolare

DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

N°030117/C.P.2.

DIVISIONE III - SERVIZI AMMINISTRATIVI

APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE PER LA STAMPA ESTERA

In relazione a quanto segnalato con l'appunto n°8914/1380 del 9 corrente, ed in accoglimento della proposta formulata da codesta Direzione Generale, si porta a conoscenza che a partire dal corrente mese di settembre, il compenso di L. 350.= attualmente corrisposto al giornalista siriano Yahia Scerif, verrà elevato a L. 500.=

Di quanto precede pregasi volerne dare notizia all'interessato.-

IL DIRETTORE GENERALE

 Luciano

27 SET 1938 Roma XVI

Mod. 265



MINISTERO
della Cultura Popolare

Direzione Generale per i Servizi
Amministrativi, gli Affari Generali
ed il Personale

R. MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI
Gabinetto

R O M A

e per conoscenza:

Direzione Generale Stampa Estera

DIREZIONE GEN. DEI SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
S E D E

URGENTISSIMO

Posizione:

Roma, 30/7/1978 AL. 193 1

(Oggetto)

Sig. Jahia Scerif - biglietto gratuito -

(Riferimento)

seguito a telexpresso n°7697/1282 del 30 luglio u.s.

(Veste)

Questo Ministero desidera fornire il Sig. Jahia Scerif,
giornalista siriano, di un biglietto ferroviario gratuito per
il percorso: Verona-Trieste e ritorno, del cui prezzo assume a
suo carico il 30%.

Si prega pertanto codesto R. Ministero di voler cortesemen-
te rilasciare il biglietto predetto con ogni possibile urgenza
facendone poi conoscere il relativo importo.

IL DIRETTORE GENERALE
del Servizio delle Comunicazioni Esterne

[Handwritten signature]

Alleg. att. 10/8/78

MINISTERO della Cultura Popolare DELL'AMMINISTRAZIONE	
N. DI REG.	029002
POSS. DATA	07/2

D/L



MINISTERO
della Cultura Popolare
TELESPRESSO
Direzione Generale per i Servizi
Indirizzo amministrativi gli Affari Generali
ed il Personale

R. MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

ROMA

e per conoscenza:

DIREZIONE GEN. SERVIZI AMMINISTRATIVI,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE-SEDE
Div. III

Posizione

Roma

5 SET 1938

(Oggetto) giornalista siriano Yahia Scerif.

(Riferimento)

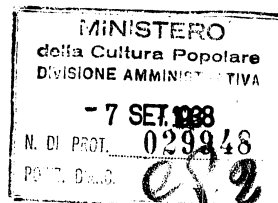
(Visto)

Con riferimento al tel. 7947/1360 dell'8 agosto (per la la Direzione Gen. Servizi Amm. vi, ecc. n. 7948/1227) si restituisce qui unito il biglietto ferroviario gratuito n. 416643 intestato al giornalista siriano Sig. Yahia Scerif, il quale non ha potuto usufruirne, con preghiera di voler annullare il relativo addebito a questo Ministero del 30% dell'importo del biglietto stesso.

Pel Ministro

Novis

*Alleg.
N. 7.*



d.c.

C 12

Roma, 7 ottobre 1938.LVI

Prot. N.031295/A.3.4

III*

Sig. Jahyhia Federico -

29.9.38

R.40103/II.2*

4*

Versamenti a favore del C/C
di Tesoreria di codesto On.
Ministero;

Con riferimento alla nota a margine
indicata, si trasmette l'unito prospetto
relative ai versamenti effettuati a favore
del C/C di codesta On. Amministrazione,
presso la R. Tesoreria Centrale, per bi-
glietti ferroviari a riduzione rilasciati
a giornalisti esteri per conto di questo
Ministero.

1 prospetto

Con l'occasione si comunica che que-
sta Amministrazione ha, di volta in volta,
dato avviso a codesto On. Dicastero, del-
l'avvenuto accreditalimento al C/C presso
la R. Tesoreria.

Ad ogni buon fine, si provvederà,
per l'avvenire, ad inviare per conoscenza,
a codesta Ragioneria gli avvisi relativi
ai versamenti in conto corrente.

MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Ferrovie dello Stato
Direzione Generale - Serv. Ragioneria

R O M A

P. IL MINISTRO
f.to Luciano

Mod. 144

All'On. Ministero della Cultura Popolare

~~per la Stampa e la Propaganda~~

ROMA

COPIA

Il sottoscritto YAHIA SCERIFavendo regolarmente eseguito il lavoro di traduzione dell'opuscolo
"L'IMPERO A.O.I." in araboaffidatogli da codesto On. Ministero, Direzione Generale per i Servizi
della Propagandaha il pregio di richiedere il pagamento della somma già convenuta di
Lire 715== (SETTECENTOQUINDICI==)

a saldo di quanto sopra

Roma, 29 GIUGNO 1938 - AXVI

Yahia Scerif

Associazione Stampa Estera
Via della Mercedes, 54Visto, si dichiara che il lavoro è stato regolar-
mente eseguito e consegnato, per il prezzo di Lire
715(SETTECENTOQUINDICI)Roma, 29 GIUGNO 1938 - A. XVIIl Direttore Generale
JoshVisto: IL CAPO DELLA DIVISIONE III
(Servizi Amministrativi)Encl. Amministrativa
Cap. 282
in data 4 AGO 1938

Roma - Tip. F.lli Iacelli - Ord. 199 12-2-1937-XV - c. 10,000

COPIA

Mod. 24

Pl. 11

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

10 AGO 1938 Anno XVI
Roma, add. 193. A

Elenco delle carte che si trasmettono

Prot. N. 028945 e. o.

ALLA RAGIONERIA CENTRALE

S E D R

NUMERO degli allegati	OGGETTO	ANNOTAZIONI
1	Mandato sul Cap. 28 R. eser. 938-39 di L. 652. a favore del Sig. Scerif Yahia Compenso per la traduzione in arabo di un opuscolo. IL CAPO DELLA DIVISIONE AMMINISTRATIVA f. de Bontemps	

1110428 (ord. 57) 1937-XV - 15000 - Mt. Poligrafico Stato P. V.



Ministero della Cultura Popolare

Direzione Generale per il Servizio della Stampa Estera

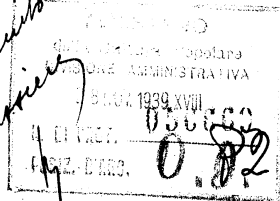
853.2
1642

APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
Div. III^a (Amm.vi)

Per i provvedimenti del caso si comunica che il giornalista siriano SCERIF YAHIA, che a titolo di collaborazione presso questo Ministero per invio di articoli in arabo alla stampa siriana percepisce £. 500.- mensili, partito da Roma la scorsa estate, non ha ancora fatto ritorno in Italia.

Mentre si fa riserva di ulteriori comunicazioni circa l'eventuale sospensione definitiva della retribuzione di cui trattasi a favore del predetto Signor Scerif Yahia, si prega, intanto, di voler spendere il pagamento della suddetta somma a decorrere dal 1° ottobre scorso.

Il Direttore
per il Servizio



*Ass. L.
finco
vedere quando ha ricevuto
fmi appreso al
Canciere*

F. R.

*13
fine mandato
abbiamo pagato*

1 copia

MOD. 144.

All'On. Ministero della Cultura Popolare

ROMAIl sottoscritto **SCERIF YAHIA**

avendo regolarmente eseguito il lavoro di aiuto traduttore per le
trasmissioni in lingua araba dal 15 al 31 gennaio 1940-XVIII

affidatogli da questo On. Ministero, ~~Ricavato Generale~~ Ispettorato per
la Radiodiffusione e la Televisione

ha il pregio di richiedere il pagamento della somma già convenuta di
Lire **500.-** (**cinquecento**)

a saldo di quanto sopra.

Roma, **31 gennaio** 19**40** - A. XVIII

I testi in oggetto si
trovano pressé l'archi-
vio dell'Ispettorato per
la Radiodiffusione e
la Televisione.

Yahia Scerif

ASSOCIAZIONE DELLA STAMPA ESTERA
Via della Mercede, 54 - ROMA -

Visto, si dichiara che il lavoro è stato regolar-
mente eseguito e consegnato, per il prezzo di Lire

cinquecentoRoma, **31 gennaio** 19**40** - A. XVIII

~~Il Direttore Generale~~
L'ISPETTORE
G. Passabon

DIVISIONE AMMINISTRATIVA
Emesso in data 9 FEB 1940
Visto e autorizzato dal Capo della Divisione III
(Servizi Amministrativi)
Mandato in data 9 FEB 1940

SCERIF YAHYAHCompenso concesso sul fondo "STAMPA ESTERA"

Ord.	N°	del	per il mese di	L.
	460	29-1-38	gennaio	350.=
"	523	24-2-38	febbraio	350.=
"	576	26-3-38	marzo	350.=
"	636	25-4-38	aprile	350.=
"	711	2-6-38	maggio	350.=
"	772	22-6-38	giugno	350.=

SCERIF YAHYAHCompenso concesso sul fondo riservato "STAMPA ESTERA"

Ord.	N°	del	per il mese di	L.	
	34	del 25-7-38	per il mese di luglio 1938	L. 350.-	
"	110	" 29-8- "	" " agosto "	" 350.-	
"	166	" 27-9- "	" " settembre "	" 500.-	
"	243	" 25/10	" " ottobre "	" 500.-	
"	329	" 24/11	" " novembre "	" 500.-	
"	415	" 28/12	" " Dicembre "	" 500.-	
"	472	" 18/1/39	" " gennaio 39 "	" 500.-	
"	547	" 25-2-39	" " febbraio 39 "	" 500.-	
"	614	" 28-3-39	" " marzo 1939 "	" 500.-	
"	686	" 28-4-39	" " aprile 1939 "	" 500.-	
"	766	" 30-5-39	" " maggio 39 "	" 500.-	
"	844	" 27-6-39	" " giugno 39 "	" 500.-	

YAHYAH SCERIFCompenso concesso sul fondo riservato "STAMPA ESTERA"

Eserc.fin. 1939-40

Ord.n° 25	del 20-7-39	per il mese di	luglio	L. 500.-
" 145	" 2-9-39	"	agosto	" 500.-
" 218	" 28-9-39	"	settembre	" 500.-
" 327	" 30-10-39	"	ottobre	" 500.-



*Ministero
per la Stampa e la Propaganda*

DIREZIONE GENERALE
PER IL SERVIZIO DELLA STAMPA ESTERA

TELESPRESSO N. 2281

Indirizzato a

R. MINISTERO DELL'INTERNO
Direzione Generale della P.S.
ROMA

Posizione

Roma 11 MAR 1937 Anno XV A

(Oggetto) Signor Jahia SCERIF (Via Cimone, 40, presso Venanzi)

(Riferimento)

(Visto)

Il signore in oggetto segnato, corrispondente di giornali siriani, si è rivolto a questo Ministero per ottenere il lasciapassare giornalistico.

Si prega la S.V. Ill.ma di voler cortesemente fornire ogni utile informazione sul conto del giornalista predetto.

D'O DINE DEL MINISTRO

Antonia

*Alleg.
N.*

A.C.

Indicare nella risposta la data, l'numero di protocollo di Direzione, l'Ufficio e la posizione

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO